

Prvi slovenski dnevnik v  
Združenih državah.  
Izhaja vsak dan izveniši  
nedelj in praznikov.

# Glas Naroda

List slovenskih delavcev v Ameriki.

Slovensko-Amerikanski  
**KOLENDAR**  
za leto 1908  
je dobiti po 30 c. poštnine prosto. Kole-  
dar je zelo zanimiv ter ima obilo slik.

TELEFON PISARNE: 1279 RECTOR.

Entered as Second-Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of Congress of March 3, 1879.

TELEFON PISARNE: 1279 RECTOR.

NO. 11. — ŠTEV. 11.

NEW YORK, TUESDAY, JANUARY 14, 1908. — V TOREK, 14. PRO SINCA, 1908.

VO LUME XVI. — LETNIK XVI.

## 75 ljudi zgorelo. Požar v gledališču.

V BOYERTOWNU JE ZGORELO  
TAMOŠNJE GLEDALIŠČE  
RHOADS OPERA  
HOUSE.

Med gledalci je nastala nepopisna pa-  
nika, kajti vsak se je skušal  
rešiti.

POMOČ IZ DRUGIH MEST.

Boyerstown, Pa., 14. jan. Včeraj  
zvečer je zgorelo tukajšnje gledališče  
Rhoads Opera House in tem povodom  
je zahteval požar od 50 do 75 žrtev.  
V gledališču so se vršila baš bene-  
ficijska predstava za tukajšnje cerkev  
in vsi prostori so bili oddani. Sredi  
predstave se je razletel nek rezervar  
gazolina. Izgledlo se je, da se je požar  
pomiril, da tako preprečijo paniko.  
Pri tem so se prevrnile petrolejke in  
tako je prišel od gorati. Plamen se  
je vsled petroleja in gazolina hitro raz-  
širil in med ljudstvom je zavladala  
nepopisna panika. Vseh sedemsto lju-  
di je skušalo priti nakrat na prosto.  
Vse polno žensk in otrok je popadalo  
na tla, na kar so jih drugi pohodili,  
tako da so nesrečniki ostali na mestu  
mrtvi. Več rodbin je uničenih. Prizo-  
rji, kateri so sledili razstrelbi, se ne da-  
jo popisati. Mnogo ljudi, kateri so bili  
na balkonu, je poskakalo skozi okna  
in so se pri tem nevarno poškodovali,  
tako da bode mnogo teh umrlo vsled  
zadobljenih poškodb.

Panika je nastala še večja vsled te-  
ga, ker so se gasilski aparati v gleda-  
lišču pokvarili, tako da ni bilo mogoče  
prijeti gasiti, dokler niso prišli na li-  
ce mesta gasilci. Med tem se je požar  
razširil po vsem poslopju. Mnogo trupe-  
li nesrečnikov ne bodo našli, ker so  
popolnoma zgoreli. Požar je bil tak,  
da mu domači gasilci niso bili kos in  
so morali povzati gasilce iz bližnjih  
mest na pomoč. Predno je ta pomoč  
prišla semkaj, je bilo naravno že vse  
poslopje v ognju, tako da slednjim  
ni preostalo drugega, nego skrbeti za  
to, da se požar ne razširi še na druga  
poslopja.

## AGENT LA MANO NERA UMOR- JEN.

Kolektor je skušal oropati ženo, toda  
njen mož ga je ubil.

Punxsutawney, Pa., 13. jan. V bli-  
žnjem rudarskem mestecu Florence je  
prišlo včeraj do obupnega boja s člani  
zloglasne družbe italijanskih zavrat-  
nih morilcev La Mano Nera. Pri  
tem je bil kolektor imenovan družbe  
Francesco Leo ubit.

Več nego leto dni je moral premož-  
ni Italijan Joe Cruzro plačevati ime-  
novane lovčevske organizacije po \$5  
na teden. Ta denar je vsaki teden  
pobiral imenovani Leo. Ko je včeraj  
popoldne prišel Leo v imenovano  
hišo, da dobi denar, je bil Cruzro  
doma, toda njegova žena je plačala  
zahtevano svoto iz denarnice, ktera  
je visela na steni. Leo je zahteval,  
da mu da denarnico. Tega naravno  
ni hotel Leo storiti, narko je Leo skušal  
denar s silo vzeti. Ker je kričala, je  
prišel na lice mesta njen mož, ki je  
bil oborožen s puško. Ko je videl,  
kaj se je zgodilo, je jednostavno  
ustrelil in je lopova nekoliko ranil.  
Leo ga je potem napadel z bodalom,  
radi česar je še enkrat ustrelil in po-  
godil napadalec v trebuh. Ker se je  
pa napadalec še bojeval, ustrelil ga  
je v tretje in ga pogodil v srce tako,  
da je na mestu obledel mrtve.

Cruzro se je potem napotil v tu-  
kajšnje mesto, da se javi policiji, to-  
da semkaj ni prišel in sedaj nihče ne  
ve, kam je zginol.

V Muncie vladati mlr.

Muncie, Ind., 11. jan. Generalma-  
jor McKee, vrhovni poveljnik desatih  
sotnih milic, ktera vzdržuje tukaj  
mir in red, kateri je bil povodom strah-  
ka vložencev ulične železnice zelo  
pomankljiv, je včeraj odločil dve  
sotni. V par dnevih bode tudi osta-  
le vojske poslal domov, ker se je po-  
ločaj zelo izboljšal.

## Gospodarski položaj. Časi še niso boljši.

DASIRAVNO JE PRIČAKOVATI,  
DA SE POLOŽAJ V KRAT-  
KEM POBOLJŠA, SE TO  
DOSEDAJ ŠE NI  
ZGODILO.

Vsi podjetniki so pa kljub temu uver-  
jeni, da bode položaj kmalo  
boljši.

PRIČETEK Z DELOM.

Holyoke, Mass., 13. jan. American  
Writing Paper Co. naznanja, da bode  
ta teden le šest njenih tovarov v tu-  
kajšnjem mestu ostalo zaprtih. Ime-  
novana družba ima tukaj 16 tovarov.  
V minulem tednu je bilo devet tovarov  
zaprtih.

Bethlehem, Pa., 13. jan. Nazareth  
Cement Co. naznanja, da prične dne  
3. februarja zopet z delom. Tisoč nje-  
nih delavcev počiva.

Chicago, Ill., 13. jan. Tukaj se je  
mudil pregledovalec nacionalnih  
bank, Ridgeley, kateri naznanja, da je  
položaj v kolikor pridejo banke v po-  
stev, zopet normalen. Finančna kriza  
je srečno prestana in je pokazala, da  
so bančni zavodi naše dežele popolno-  
ma zdravi. Položaj se je sedaj zopet  
zjasnil in pričakovati je, da se tudi  
gospodarski položaj v kratkem po-  
boljša.

Omaha, Neb., 13. jan. Glavni vodja  
Chicago, Burlington & Quincy želez-  
nice naznanja, da bode imenovana že-  
leznica v kratkem odslužila večje šte-  
vilo delavcev, ker je njen finančni po-  
ložaj vsled krize zelo nazadovolj.

Posli imenovane železnice so v primeri z  
lanskimi nazadovolj za 20 odstotkov.

Newcastle, Pa., 13. jan. American  
Tin Can Co. naznanja, da se v njej  
tovarni prične zopet z delom dne 3.  
februarja. Tedaj bode dobilo 600 de-  
lavcev dela.

## OBRAVNAVA PROTI HARRY THAWU.

Pričela se je včeraj; dvorana je bila  
polna ljudi.

Včeraj se je pričela prava obrav-  
nava proti pittsburskemu milijonarju  
Harry K. Thawu, kateri je ustrelil ar-  
hitekta Whiteja. Pomožni pokrajni-  
ski tajnik Garvan je naznanil, da se  
zagovornost ne bode posrečilo do-  
kazati, da je bil Thaw blazen, ko je  
strelil svoj čin, kajti pravištvo bode  
dokazalo, da je bil morilec popolno-  
ma zdrav, ko je streljal na Whiteja.

Dvorana je bila natlačena polna.  
Kajti sedaj je zopet vsakdo rado-  
veden, kako bode zasliševanje pri-  
šlo. Prva priča je bil zaslišan Walter H.  
Walkany, kateri je umoru prisostvo-  
val. Izpovedal je tako, kakor jani,  
kar velja tudi o vseh drugih pričah.

Velik požar v Mehiki.

V Monterreyu, Mexico, je zgorel ta-  
mošnji most in več tisoč ljudi ostalo  
škodati. Škoda znaša \$400.000.

## Denarje v staro domovino

posiljamo:

|               |       |            |
|---------------|-------|------------|
| za \$ 10.30   | ..... | 50 kron,   |
| za \$ 20.40   | ..... | 100 kron,  |
| za \$ 40.80   | ..... | 200 kron,  |
| za \$ 101.75  | ..... | 500 kron,  |
| za \$ 203.50  | ..... | 1000 kron, |
| za \$ 1016.00 | ..... | 5000 kron. |

Poslavlina je všteta pri teh svotah.  
Doma se nakazuje svote popolnoma  
izplačajo brez vinarja odbitka.

Naše denarne pošiljave izplačuje  
c. kr. poštni hranilni urad v 11. do  
12. dneha.

Denarje nam poslati je najprej-  
nejše do \$25.00 v gotovini v pripre-  
mo ali registriranem pismu, večje  
zneske po Domestic Postal Money  
Order ali pa New York Bank Draft.

FRANK SAKKEE CO.,  
109 Greenwich St., New York,  
614 St. Clair Ave., N. E.  
Cleveland, Ohio.

## Japonska in spor z Zjed. državami.

NA JAPONSKEM JE ZAVLADA-  
LA VELIKA NEZADOVOLJ-  
NOST RADI ZABRA-  
NJENEGA NASE-  
LJEVANJA.

Vsled tega se bode spor gotovo še bolj  
poostiril; javno mnenje.

VOJNE PRIPRAVE.

Tokio, Japonska, 13. jan. Iz Ame-  
rike se brzjavljaja, da tam vedno bolj  
narašča zahteva, da se Japoncem po-  
vsem zbrani naseljevanje v Zjed. dr-  
žavah in ta poročila so zelo vztrajala  
vso tukajšnjo javnost, zlasti pa se po-  
litične vodje, tako da je položaj mno-  
go bolj nevaren, kakor je bil pred par  
dnevi, ko teh poročil še ni bilo. Poli-  
tiki in ljudski vodje, kateri so že dni  
večkrat izrazili prepričanje, da Ame-  
rika ne bode diskriminirala Japonce  
kot narod nižje vrste in da na ta na-  
čin ne bode žalila njihovo narodno za-  
vest, so sedaj upravljeni ogorčeni na A-  
meriko, tako je delovalo imenovano  
poročilo.

Vlada je bila že dalj časa nezau-  
pljiva in njeno diplomatsko poslovan-  
je z Ameriko je bilo nestanovitno.  
Ker se bližajo državnozborske vo-  
litve, pričela se je od strani opozicije  
splošna agitacija proti sedanjemu ka-  
binetu, kateri v očeh ljudstva premalo  
skrbni za ugled Japoncev v Ameriki.

Tudi med člani kabineta je prišlo ra-  
di tega vprašanja do nesoglasja. Opo-  
zicija vedno bolj narašča in to tem  
bolj, ker je vlada povzela davke in  
ker namerava omejiti izseljevanje v  
Ameriko.

Pariz, 13. jan. Tukaj se je iz po-  
vsem verodostojnih krogov izvedelo,  
da je Japonska naročila v Franciji  
večje število vojaških zrakoplovov,  
ktere bode rabila japonska vojska in  
mornarica. Na japonskem poslaništvu  
teh vesti nečjejo zanikati in tudi ne  
potrditi. Jedinica kompetentna osoba,  
ktera bi zamogla dati kako oficijelno  
potrdilo, je vojaški atašej, kterega pa  
sedaj ni v Parizu.

Časniški poročevalci so potem vpra-  
šali M. Juliot, glavnega inženjerja  
tovarne zrakoplovov v Moissonu, je-  
li dobil od japonske vlade kako naroči-  
lo. Juliot se je nasmejal in dejal, da  
o tem najraje molči, kar je seveda več,  
nego značilno.

Washington, 14. jan. Vojni urad  
neče potrditi vesti, da naša vlada do-  
sedaj še ni oddala pogodbe za uredi-  
tev otočja Hawaii vsled tega, ker je  
bila japonska ponudba za to delo naj-  
cenejša. Na imenovanem otočju se se-  
daj ne vrše velika fortifikacijska dela.

Washington, 14. jan. Ko je Japo-  
nska zvedela, da je rusko vojno bro-  
dovje nastopilo svojo pot proti Dalj-  
nemu Istoku, pričela je utrjevati ve-  
liki otok Formozo. Vse tamošnje lu-  
ke so preskrbeli s trdnjavami, tako  
da jih zamore vsaki čas rabiti kot  
bazo za svoje vojne operacije na mor-  
ju. To se je zgodilo v prvi vrsti radi  
tega, da bi otoka ne zasedli Rusi.

Sedaj se je končno tudi tukaj zve-  
dela, da Japonska ponavlja na ime-  
novanem otoku vse ono, kar je delala  
tedaj, ko se je pripravljala na vojno  
z Rusijo; razlika je le ta, da so se-  
daj njene priprave še večje, kakor so  
bile svoječasnno. Vse uvoze v luke in  
reke je sedaj Japonska zavarovala z  
malimi umetnimi otoki, na kterih so  
maskirane baterije. V kanalih med  
temi otoki je dovolj prostora za naj-  
večje transportne parnike. In nadalje  
se poroča, da Japonska baš tam nabi-  
ra transportne parnike, čete, topove,  
vojne potrebščine in vse drugo, kar je  
za vojno potrebno — vse to zbira se-  
daj le 48 ur daleč od filipinskega zal-  
iva Subig, dočim je do drugih filipin-  
skih luk še izdatno bližje. Tam ni ni-  
jedne ameriške posadke.

Japonska se obnaša napram Ame-  
riki bolj tajinstveno, kakor proti kve-  
rejkoli drugi deželi. Toda tudi drugim  
deželam so japonske utrdbne popolno-  
ma neznane. Kljub temu je pa znano,  
da so japonske luke tako zavarovane,  
da bi se vsak napad izjalovil. Radi to-  
ga Japonska ne potrebuje svoje mor-  
narice za obrambo obrežja in Koreje  
in tako bi ta mornarica v slučaju po-  
trebe plula najbrže na Formozo.

V Washingtonu so mnenja, da so  
vse te priprave le defenzivnega pome-  
na. Japonska mornarica še ni jednaka  
našoj. Mi imamo 19, Japonci pa le 11  
oklopnih. Japonci torej ne bodo za-  
pudili našega brodograja, ako se slednje  
na poti ne oslabi. Vendar je pa zani-  
mivo opazovati, kako nasprotnik svo-  
jo defenzivo pripravlja tako, da jo za-  
more vsaki čas rabiti tudi za ofenziv-  
no bazo. Vse to pa pripravljaja Japo-  
nska na Formozo.

## Japonska zarota v Rio de Janeiro?

V GLAVNEM MESTU BRAZILA  
JE NAPRAVILA TA VEST  
TAK UTIS, DA ČUVA-  
JO LADIJE POSEB-  
NI POLICIJSKI  
ČOLNI.

Zabave mornarjev iz severa na kop-  
nem; včeraj je bilo na kopnem  
4000 mornarjev.

ADMIRAL EVANS BOLAN.

Rio de Janeiro, Brazil, 14. jan. Vče-  
raj so tukaj pričele po vsem mestu  
krožiti vznemirljive vesti, kterih iz-  
vora pa ni mogoče dognati, da so tu-  
kajšnji Japonci izdelali zaroto, ktere  
namen je bil, par vojnih ladij Zjed.  
držav razdejati.

Tem vestem se tukaj tako veruje,  
da je brazilski minister vojne morna-  
rice, rear-admiral Alexandrino de  
Alencar odredil, da morajo posebni  
policijski čolni patrolirati okrog tu  
ukraanih ameriških oklopnih. Te pa-  
truljske ladije morajo vršiti službo  
noč in dan.

Med častniki inozemskih vojnih  
mornaric, kateri so tukaj ameriške  
častnike pozdravili, je bil tudi nek  
višji japonski častnik, kateri je Ame-  
ricane kar najiskreneje pozdravil.

Semkaj so dospeli častniki ruske,  
nemške in japonske vojne mornarice,  
da proučujejo potovanje vojne morna-  
rice Zjed. držav.

Včeraj je bilo na kopnem 4000  
mornarjev, kateri vsi se lepo obnašajo.  
Admiral Evans je ostal na svoji la-  
diji, ker je zbolel za reumatizmom.  
Med izkrcanimi mornarji je tudi 200  
takih, ki opravljajo policijsko službo.  
Ti so dobili nalog aretovati vsakega  
svojega tovariša, kateri bi se ne vedel  
dostojno.

## UPORNI MORNARJI.

Kitajski mornarji nekega parnika v  
Philadelphiji so skušali  
uteči.

Philadelphia, Pa., 13. jan. Na pa-  
rniku Chesapeake so se včeraj uprli  
kitajski mornarji, kterih je bilo 40  
in kteri vsi so hoteli uteči, kar jim  
je pa policija preprečila.

Omenjene mornarje so ukrcali na  
parnik, ko se je mudil v Singapore.  
Ko je bil potem parnik deset dni na  
potu, pričeli so se mornarji upirati,  
tako da je bilo zelo težavno z njimi  
postopati.

Včeraj so sklenili ostaviti ladijo in  
so že prišli na pomol, kjer jih je pa  
policija ustavila, ktero je kapitan  
pozval na lice mesta. Mornarji se  
niso mirno udali in v boju, ki je na-  
stal s policijo, je bilo več policajev  
ranjenih. Kitajce so sedaj zaprli na  
ladiji.

Najmlajši vojsk.

Trenton, N. J., 13. jan. Tukajšnji  
pobočnikov urad je dobil te dni pro-  
šnjo za podglitev veteranske medalje  
Daniel Williams, kateri je bil v dr-  
žavljanski vojni najmlajši vojak,  
kar jih je tedaj služilo v zvezni  
vojski. Williams je bil bobnar. Ko  
je vstopil v vojsko kot prostovoljec,  
je bil star 11 let 5 mesecev in 16 dni  
in je služil, dokler ni bila vojna kon-  
čana. Sedaj živi v Washingtonu.  
D. C.

## Položaj v Maroku. Francija je vznemirjena.

FRANCOSKA VLADA BODE PO-  
STOPALA PROTI MAROKU  
NATANČNO PO DO-  
LOČBAH ALGECIR-  
SKE KONFE-  
RENCE.

Španska vlada bode odredila, da za-  
se sede njeno vojaštvo mesto  
Marchica.

UPLIV NA BORZO.

Pariz, 14. jan. Uradoma se nazna-  
nja, da je francoska vlada sklenila v  
Maroku operirati proti Arabcent in  
Berberom tako, da bode algierska  
meja na varnem, da bode v pristani-  
ših vladal mir in da se bode vse vr-  
šilo tako, kakor določa pogodba, skle-  
njena v Algeiras. Za sedaj sultan  
Abd ul Azis ne dobi državnega poso-  
jila, dokler se položaj ne razjasni.

Ob marokanskem obrežju je sedaj  
najmanj francoskih vojnih ladij, do-  
čim je v Maroku 9000 francoskih vo-  
jakov.

Madrid, 14. jan. Španska vlada je v  
velikih skrbih radi vznemirljivih po-  
ročil, ktera prihajajo iz Maroka. Vla-  
da bode sedaj odredila, da morajo  
španske čete takoj zasedati marokan-  
sko mesto Marchica.

Casablanca, Maroko, 14. jan. Fran-  
coske čete, ktere vodi general D'Ar-  
made, so se približale Rabatu za 14  
milj.

Pariz, 14. jan. Radi dogodkov v  
Maroku so pričele eene na borzi pa-  
dati.

## VOJAŠTVO IZ GOLDFIELDA OD- POZVANO.

Danes ostavi zvezino vojaštvo imeno-  
vano mesto.

Goldfield, Nev., 13. jan. Semkaj  
se poroča, da je predsednik Roose-  
velt sklenil zvezino vojaštvo, ktero  
skrbni tukaj za mir, ker rudarji štraj-  
kajo, odpuščati, in sicer takoj, ko  
se snide tamošnja postavodaja, kar  
se zgodi jutri. Predsednik je to storil  
natančno po priporočilu posebne  
komisije, ktero je poslal semkaj, da  
preišče položaj. Ta komisija je pro-  
nala, da je položaj povsem neneva-  
ren in doela drugačen, kakor so ga  
predstavljali lastniki rudnikov za-  
jedno z guvernerjem. Guvernerju se  
namreč ni posrečilo dokazati, da je  
vse ono, kar je tudi, tudi resnično.

V tem smislu je tudi predsednik se-  
daj odgovoril guvernerju, kteremu je  
naznanil, da ni imel niti najmanjšega  
povabila, da ni imel niti najmanjšega  
pomoči.

Svojo mater umoril.

Toledo, Ohio, 13. jan. Tukaj so  
zaprl Harvey Hazela, kateri je obdol-  
žen, da je svojo lastno mater umoril.  
Truplo njegove matere so našli v nje-  
ni sobi z razbito glavo. Jemnik je  
pri policiji že pripoznal svoj čin in  
navedel, da je mater ubil, ker mu ni  
hotela dati denarja.

## Največji restavrant v New Yorku.

Na Broadwayu, med 43. in 44. uli-  
co, Manhattan, v New Yorku bodo  
zgradili velikanski restavrant, v k-  
terem bode prostora za 8000 gostov.  
Novo poslopje bode zgrajeno po nači-  
nu Trianona v Versailles na Franco-  
skem. Tudi na stropi bode običajni  
restavracijski vrt, kateri bode naravno  
večji, kakor so vsi ostali stropni vrto-  
vi v našem mestu. Z gradnjo, ktera  
bode veljala \$4,000,000, bode v krat-  
kem pričeli.

## 20 milijonov kron pro- meta je imela tvrdka

FR. SAKSEER CO.,  
z c. kr. dunajsko pošto hranilnico  
leta 1907. Ti milijoni so bili v istini  
v prometu, ne le na papirju, in to  
dokazuje kako veliko zaupanje si  
je pridobila ta tvrdka med Slovenci.

## Vesti iz Rusije. Vjeti teroristi.

PETROGRADSKA POLICIJA JE  
VJELA NEVARNEGA TERO-  
RISTA PARŽENKOVA.

Proti Čajkovskemu; življenje v ino-  
zemstvu ne služi v zagovor.

PRED OBRAVNAVO.

Petrograd, 13. jan. Policija je do-  
segla velik uspeh s tem, ker se jej je  
posrečilo vjeti 18letnega terorista  
imenovan Parženkova, ki je kljub svo-  
jej mladosti že večkratni morilec.  
Parženkova je lovilo več detektivov.  
Zasledovance se je obupno branil in  
je streljal na svoje zasledovalce, k-  
terih je več ranil.

Jemnik je bil vodja večih bojev med  
teroristi in policijo. On je umoril po-  
licijskega polkovnika Kalčaka in po-  
tem tudi štiri policaje.

Petrograd, 13. jan. List "Rosija"  
javlja, da bode obravnava proti Čaj-  
kovskemu hud udarec za rusko revo-  
lucionarno gibanje v Ameriki. Toza-  
devni članek se konča: "Ruska vlada  
ima, kakor vsaka druga, poleg poobla-  
stil tudi dolžnosti. Ona ne sme izro-  
čiti življenja stoterih državljanov na  
razpolago gospodov teroristov, tudi  
ako slednji žive po 30 ali več let v An-  
gliji ali Ameriki."

Petrograd, 13. jan. Vojno sodišče  
je v soboto obsodilo v smrt pet oseb,  
ktere so v minulem aprilu izvršile vo-  
dno tatvino v samostanu Aleksandra  
Nevskega. Dve nadaljni osobi sta bili  
obsojeni v delo na katorgi, oziroma  
v sibirskih rudnikih. Tatovi so mislili,  
da se jim bode posrečilo dobiti mnogo  
vrednostnih predmetov, vendar pa ni-  
so dobili več, nego za par sto rubljev  
blaga.

Generalni gubernator v Kijevu je  
potrdil šest smrtnih obsodb in v Var-  
šavi so včeraj obsodili dva tatova. V  
Odesi, Vilni in Varšavi so potrdili v  
vsakem mestu po dve smrtni obsodbi.  
Tudi v Rigi in Černogovu sta bili dve  
osobi obsojeni v smrt.

## FRANCIJA V SKRBEH RADI MAROKA.

Vlada bode sedaj vprašala vevlasti,  
kake korake jej je storiti.

## Kuga v San Franciscu.

Washington, 13. jan. Generalni  
zdravnik Wyman poroča v svojem  
letnem poročilu iz San Franciscu, da  
se je do 19. novembra pripetilo v ime-  
novanem mestu 96 slučajev kuge. 60  
oseb je umrlo. Kako je nastala ta  
bolezen v mestu, dosedaj še ni bilo  
mogoče dognati.

## KRETANJE PARNIKOV.

Dospeli so:

Carmania 13. jan. iz Liverpoola s 556  
potniki.

Dospeti imajo:

Rydam iz Rotterdamu.  
Kronprinzessin Cecilie iz Bremena.  
Saundland iz Antwerpa.

Majestic iz Liverpoola.  
Graaf Waldersee iz Hamburga.  
Koelnitz iz Bremena.

Mauretania iz Liverpoola.  
Baltic iz Liverpoola.  
Oceania iz Hamburga.

New York iz Southamptonu.  
La Bretagne iz Havre.  
Zeeland iz Antwerpa.

Moltke iz Genova.  
Astorja iz Glasgowu.

President Lincoln iz Hamburga.  
Friedrich der Grosse iz Genova.  
Adriatic iz Liverpoola.

Odšli so:

Vaderland 14. jan. v Antwerp.

Odšli bode:

Oceanic 15. jan. v Liverpool.  
Moskva 15. jan. v Libaye.

La Lorraine 16. jan. v Havre.  
Seydlitz 16. jan. v Bremen.

St. Paul 18. v Southampton.  
Blucher 18. jan. v Hamburg.  
Hudson 18. jan. v Havre.

## Razne novosti iz inozemstva.

PREBIVALSTVO PRUSKE ENER-  
GIJNO ZAHTEVA SPLOŠNO  
IN JEDNAKO VOLIL-  
NO PRAVICO.

Ognjenik Vezuv še neprestano bluje  
razbeljeno kamenje.

KATASTROFA V ANGLIJI.

Bansley, Anglija, 12. jan. Pri otroč-  
jej predstavi v nekej tukajšnji javni  
dvorani pripetila se je večeraj popolu-  
dne grozna katastrofa. Pri boju za  
boljše sedeže je bilo 16 otrok ubitih  
in 40 ranjenih, med tem mnogo smrtno.  
Ko se je pričela predstava, so bili  
vsi sedeži in vsi drugi prostori odda-  
ni. Tudi mostovi so bili polni otrok.  
Vsled tega so uslužbenci pozvali otro-  
ke, naj pridejo na parket in v tem  
trenotku je nastalo nepopisno drenja-  
nje. Vsi otroci, ki niso imeli sedežev,  
so skušali priti doli; vse polno jih je  
popadalo na tla, na kar so jih ostali  
pohodili. Ko je prišla policija, je bilo  
že prepozno, kajti ozke stopnice so  
bile







# Jugoslovanska Katol. Jednota.

Inkorporirana dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota.  
Sedež v ELY, MINNESOTA.

## URADNIKI:

Predsednik: Fran Medoš, 9478 Ewing Avenue, So. Chicago, Ill.  
Podpredsednik: Jakob Zabukovec, 4824 Blackberry Street, Pittsburg, Pa.  
Glavni tajnik: Jurij L. Brožič, Box 424, Ely, Minn.  
Pomoćni tajnik: Maks Kršinić, L. Box 383, Rock Springs, Wyo.  
Blagajnik: Ivan Govze, Box 105, Ely, Minn.

## NADZORNIKI:

Ivan Germ, predsednik nadzornega odbora, Box 57, Braddock, Pa.  
Alojzij Virant, II. nadzornik, Cor. 10th Avenue & Globe Street, S. Morain, Ohio.  
Ivan Primožič, III. nadzornik, Box 641, Eveleth, Minn.

## POROČNI ODBOR:

Mihail Klobučar, predsednik poročnega odbora, 115, 7th Street, Calumet, Mich.  
Ivan Keržičnik, II. poročnik, Box 138, Burdine, Pa.  
James N. Gosar, III. poročnik, 719 High Street, W. Hoboken, N. J.  
Vrhovni zdravnik: Dr. Martin J. Ivec, 711 North Chicago Street, Joliet, Ill.

Krajnava društva naj blagovolijo pošiljati vse dopise, spremembe in drugo listino na glavnega tajnika: George L. Brožič, Box 424, Ely, Minn., po svojem tajniku in nobenem drugem.

Densarne pošiljke naj pošiljajo krajnava društva na blagajnika: Ivan Egger, Box 105, Ely, Minn., po svojem zastopniku in nobenem drugem. Zastopniki krajevskih društev naj pošiljajo duplikat vsake pošiljke tudi na glavnega tajnika Jednote.

Vse pritožbe od strani krajevskih društev Jednote ali posameznikov naj se pošiljajo na predsednika poročnega odbora: Michael Klobučar, 115 7th St., Calumet, Mich. Pridejani morajo biti natančni podatki vsake pritožbe.

Društveno glasilo je "GLAS NARODA".

## Drobnosti.

### KRANJSKE NOVICE.

Umrli so v Ljubljani: Konrad Ehrmann, čevljarjev sin, dve leti, Strelške ulice 15, pljučnica. — V bolnici: Ivana Egger, čuvajeva žena, 34 let, Polona Reme, gostinja, 57 let. — V hišni Marija Flore.

Umrli je Ivan Černe, vulgo Škerjanec, mesar, posestnik in mešan Ljubljanski na Poljanski cesti št. 29 po dolgi in mučni bolezni. Pokojnik je bil vedno zvest prištano narodno-napredne stranke, zanesljiv somišljenik in jako delaven človek, ki je, kakor vsa njegova rodovina, užival vedno med vsemi znane in prijatelji splošno spoštovanje.

Žrtve alkohola. Dne 27. decembra je poleg Marijinega kopaljšča v Ljubljani zasel 34letni delavec Jožef Čelešnik iz Ljubljane. Čelešnik je bil tako vinjen, da so ga preje ljudje dvakrat vžigali, ko je ležal na ulici. Ko so ljudje in patrolajoči stražniki čuli klic na pomoč, so kmalu na to poklicali čolnarja, ki je s pomočjo drugih potegnil utopjenca iz vode, a ga ni bilo mogoče več oživiti. Na lice mesta došli policjski zdravnik Dr. Illner je mogel konstatirati le smrt in je odredil, da so ponešene odpegljali v mrtvašnico k Sv. Krištofu.

Mrtvega so našli 27. decembra jutraj v blevu na Krakovskem nasipu 66letnega vdovskega drvoreza Jožefa Dežmana iz Dul pri Grosupljem. Zadel ga je kap. Pokojnikovo truplo so prepeljali v mrtvašnico pri Sv. Krištofu.

Aretovan je bil 27. dec. v Ljubljani 25letni blapce Andrej Selan iz Haprtmanee, ker je sumljiv, da je v Zunanjih Goricah pokradel za 71 K obleke in drugih reči. Oddali so ga deželniemu sodišču.

Vsled opekline je umrla trinajstletna deklica Katarina Bošnjanić na Veliki Bukovici pri Trnovem, Notranjsko. Na sveti večer se je bila igrala pri ognjišču, kakoršna imajo na Krasu, pri tem je brčkone zaspala in se ji je vnela obleka.

### PRIMORSKE NOVICE.

V Trstu so aretirali 28. decembra Teodorja Bergerja, ki je nastavljen v kemični tovarni v Ljubljani kot zastopnik lastnika trdka, ker so ga imeli na sumu, da je morilec na Opčinah umorjenega kotljarja Vidava. Ko se je Bergerju posrečilo dokazati svojo nedolžnost, ga je policija takoj izpustila.

Pozar na ladji. Na parniku Emilia Anastro-Americane v Trstu je nastal na neznan način ogenj, ki je uničil 40 bel bombaza. Škoda še ni določena.

V ogenj je padla v Trstu 26letna boštantina Marija Hrat. Dobila je hude poškodbe po obrazu, rokah in nogah. Vrgla jo je božanstvo.

Za opeklinami je umrla v tržaški bolnišnici dva in polletna Roza Pozetto iz Červinjana. Prišla je približno ognja in se ji je užgala obleka.

Z nožem je umrl v Trstu Jožef Burgart svojo ženo, ki je bila pijana, in jo težko poškodoval, da so jo prepegljali v bolnico.

Morilec tržaških kotljarjev je še prost? — Nov napad. Iz Divače poročajo: Dan na dan čitamo o roparskih napadih v Trstu in njega okolici. Pa tudi pri nas postaja zelo nevarno po cestah. Človek si kar že ne upa izpod strehe, ko je nastal mrak. Dne 20. decembra n. pr. je vozil 23letni Anton Žiberna, ki je v službi na državni železnici in stanuje pri Obersnelu, s kolnjem tega poslednjega neke ženske v Korišče. Na potu domov ga je pa ustavil neki njemu neznan človek ter zahteval, naj ga Žiberna pelje. Let pa ni hotel vzeti neznanca na voz ter pogljal konja. Nepoznanec pa je dal za njim šest streliv iz samokresa, ne da bi ga bil — na srečo — zadel. Seveda je prišel Žiberna domov ves preplašen in bled, konj pa je bil ves moker in penast vsled bega, v kterega ga je bil pogljal voznik.

### ŠTAJERSKE NOVICE.

Smrt vsled svinčnika. V nemški šoli v Ljutomeru je neki učence snil svojega tovariša s klop. Sunjeni učence je imel svinčnik v roki ter je padel nanj tako nesrečno, da se mu je ost zadržal globoko v sence ter je v bolnišnici v Radgoni umrl.

Boj z odgonci. Nedavno so v Brezicah napadli odgonci voditelja odgovora, ki je moral bežati. Le z veliko težavo je orožništvo končno ukrotilo odgonca Jožefa Bizjaka in Franeta Agriča ter neko žensko.

### KOROŠKE NOVICE.

Nesreča pri sanjkanju. Dne 20. decembra popoldne sta se igrala dve in polletni Ivan Linder, sin posestnika pivovarne v St. Rupertu in triletni Stefan Zmoelling na dvorišču imenovan pivovarne s sanjkami. Ko sta se peljala z vzvišenega kraja, sta zadela s sanjkami v zadnje noge konja, ki se je napajal. Konj se je prestrašil in udaril z zadnjima nogama. Linderjev otrok je padel s sanjki in je ostal na mestu mrtve.

### HRVATSKE NOVICE.

Na poseben način prišla do denarja. Mijo Pleše iz Delnice na Hrvatskem je naznanil policiji, da se mu je pridružil neki neznanec in ga povabil na kozarec vina, ko je čakal na zagrebškem kolodvoru na vlak. Neznance ga je peljal v Barošovo ulico. Ondi je našel denarnico ter jo pobral. V tem trenutku se pridruži neznanec še drug neznanec, rekoč, da je zgubil denarnico, nakar je zašel takoj preiskavati Pleševe žep. Pleše je imel v žepu zavitih 120 kron, ktere mu je drugi neznanec vzel in utaknil v svoj žep. Ker je zašel Pleše kričati, je dobil po vrhu še eno krepko zaustavilo. Oba tatova sta brez sledu izginila z denarjem.

### BALKANSKE NOVICE.

Knežje hčerke. Črnogorski knez Nikolaj ima devet otrok, od kterih je ena hčerka italijanske kraljice, druga velika kneginja in tretja je vojvodinja leuchtenburška. Oba vladarja, a naravno krasno državico. Nekdaj je slavil tudi neki gost lepoto deklice, a pristavil, da nima mnogo izvoza. Toda knez Nikolaj je pristavil:

"Gospod, vi ste pozabili na moje hčerke!"

### RAZNOTEROSTI.

Konjeniki-vojaki na volih. V Saint de Moorwayu, v neki pokrajini na vzhodni afriški obali, se nabaja eskadron čudnih konjenikov. Ta četa je pod poveljstvom generalnega guvernerja v Madagaskarju. Ti vojaki opravljajo svoje konjenične posle jahajo na volih, ki so precej suhi, ali znajo zelo hitro teči.

10letne žrtve. V delavskem predmestju v Parizu je odkrila policija trgovce, ki so se pečali s prodajanjem mladih deklic. Visoke osebe so kupovale od siromasnih delavcev osem do deset let stare deklice, ktere so na živinski način posilili. Policija je zaprla več uglednih oseb iz visoke aristokracije. Pri aretaciji si je hotel neki visok aristokrat prerezati žile. V Parizu je vzbudilo to novo odkritje velikansko senzacijo.

Morilec prijet. V Jassyju so zaprli nekega mladega Rusa, ki je izpovedal, da je sin ruskega admirala Bartaskeviča. Rusijo je zapustil zaradi političnega zločina. Ruska vlada pa zahteva, da naj se ji Bartaskevič izroči zaradi navadnega umora. Bartaskevič je končno priznal, da je skupno s svojim prijateljem Romanovom ubil Romanovega očeta, posestnika v Besarabiji, s kladivom. Nato sta oropala Romanovega očeta. Oba morilec sta biva častnika.

Podjetni mladi goljuf. V ponedeljek pred božičnimi prazniki je naročil 19letni Ludovik Decker na Dunaju pri izvoščaku Seidlu eleganten voz, v kterem se je vozil od trgovine do trgovine in ukazal, naj se mu prinese naročeno blago na ogled v njegovo stanovanje, kjer je sprejel blago, ne da bi ga bil plačal. Tako je na goljufiv način izvalil mnogo blaga, zvečer se je pa odpeljal z brzovlakom v II. razredu ob 9. uri 30 minut v Trst. Mladi goljuf je izvršil svoja junaštva v stanovanju svojih staršev, ki niso bili doma. Podjetnega mladčeta zasleduje policija.

Mornariški proračun. Dunaj, 27. decembra. Mornariški redni proračun za 1908 znaša 53.523.110 K, torej 10 milijonov 673.000 K več kot 1907. Izredni proračun znaša 3.476.890 kron, torej 927.000 K več kot 1907; skupna potreščina znaša torej 57 milijonov kron, torej 11.600.000 K več kot 1907. Od tega se bo 12 milijonov porabilo za nove ladje in stroje, pet milijonov pa za topništvo, torpede, podmorske čolne in streljivo. Nadalje se zahtevajo zneski za zgradbo treh vojnih ladij po 14.500 ton vsebine in za eno križarko od 3500 ton ter za 12 torpedov po 100 ton. 1.500.000 K se bo porabilo za novi jekleni dok.

Trgovci z dekletami. V Budimpešti se je posrečilo policiji zasačiti najnevarnejšo zločinski družbe zadnjih let. Pred nekaj časom se je izvršil velik vrom v trgovino Arpada Hajdusa, budimpeštanskega trgovca, ter je bilo oropanih iz blagajne 100.000 K. No lice mesta došli detektivski so našli pri preiskavi na tleh trgovine pismo, ki ga je izgnil neko izmed vlomilcev. Na ovitku je bilo napisano: Izročitelj Hugo Silagyi, kavarina "Rajti". Detektivom je bilo ime Silagyi precej znano, ker je to eden najnevarnejših trgovcev z dekliškim mesom. V pismu je bilo sledeče napisano: "One dni sem odpravil v Zagreb dvojce krasnih deklic. Priznati moram iskreno, da je Zagreb v tem oziru najboljši odjemalec. Zaslužil sem lepe novce." Na podlagi tega pisma je policija takoj začela zasledovati Silagija. Kmalu se ji je posrečilo, da je zalotila v neki kavarni nevarnega zločince. Silagije je začetkom vse tajil, ali pozneje je priznal ter tudi imenoval svoje skrivce, najnevarnejše budimpeštanske zločince. Dognalo se je končno, da je v Budimpešti organizirana cela četa trgovcev, ki dobivajo največ zaslužka v Zagrebu.

Oberdank. Iz Rima se o slavlju na čast Oberdanku, ki je, kakor znan, pred 25 leti nameraval ubiti cesarja Franca Jožefa in je bil v Trstu obsečen, sledeče poročajo: Vsi listi proslavlajo morilec Oberdanka. Akademsko svobodniško društvo "Corda fratres" ga je slavilo 24. decembra v avli "Sapienze". V struji so obešili dva bronasta venca, od kterih nosi eden napis: "Trst svojemu mučniku 20. decembra 1882-1907." V avli je govoril slavnostni govor vsesilniški profesor Trinekeri, ki je poveljeval morilec in med drugim dejal, da be Avstrija morala italijanske province kmalu Italiji odpuščati. Policija je nameravala demonstracije na ulici preprečiti.

Grof Andrássy o antipatiji inozemstva proti Ogrski. "Magyar Hirlap" objavlja članek ogrskega ministra tujih razmer grofa Andrássyja o razlogih, zakaj je inozemstvo nasproti Madjarom antipatično. Pravi: Evropa potrebuje državo, ki vzdržuje ravnotežje med Nemčijo in med Balkanom. Madjarke aspiracije pa to-

mačijo v inozemstvu tako, da hočemo iz veldržave. Več sovražnikov kakor prijateljev imamo v inozemstvu. Zastopniki inozemskega časopisja bivajo na Dunaju, kjer se ne shajajo z našimi ljudmi, marveč z našimi sovražniki. Ničesar ne smemo tajiti, da si zopet pridobimo simpatije. Dokazovati moramo, da ogrska moč le jači monarhijo in čimbolj bodo zadovoljni Madjari, tembolj se lahko monarhija in dinastija opirata na Ogrsko.

### POZDRAV.

Pred odhodom v staro domovino pozdravljam vse prijatelje in znance širom Amerike, posebno one v Wells, Mich., Ivana Ilijanič, Stefana Zaborški, Janka Sodac in Ivana Wertler, ter kličem vsem skupaj: Z Bogom! New York, 11. prosinca, 1908. Stefan Ilijanič.

### VAŽNO ZA VSE LJUDI, stare in mlade!

Kdor hoče imeti lepo sliko, naj si jo pusti napraviti iz svoje male fotografije. Delo naredi v Chicagu ena izmed najboljših družb, ktera izgotovi sliko natančno kakor naročeno ter jamči za to. V slufaju, da ni po vašem naročilu, naredi se vam brezplačno druga slika, tako da ste popolnoma zadovoljni. Podobe so najlepše, cene nizke. Za vsa pojasnila pišite na zastopnika Anthony Dolinar, 146 Chestnut St., Leadville, Colo. 14-16-1.

Kje je ALOJZIJ DELOST? Doma je iz Koritnice pri Knežaku na Notranjskem. Pred jednim letom je bil v New Mexico. Za njegov naslov bi rad zvedel njegov brat: Paul Delost, 1276 E. 55th St. N.E., Cleveland, Ohio. (13-15-1)

## Gg. naročnikom.

Vse one gg. naročnike, kterim je koncem minolega leta, ali pa še prej, potekla naročina, prosimo, da blagovolijo isto kmalu poravnati. Stroški dnevnika naraščajo od dne do dne kakor so se tudi vse druge stvari podražile, tako se i pri nas vse podražuje.

Cena listu je, kakor dosedaj in sicer za Zjed. države \$3 za vse leto. \$1.50 za pol leta ali 75c. za četrt leta. Za Canado in Evropo pa velja za vse leto \$4.50, ali 2.50 za pol leta.

"Glas Naroda" je dosegel šestnajsto leto in je ostal EDINI dnevnik v Zjed. državah.

Vse stare naročnike prosimo, da nam pridobite še kak novih naročnikov. Sedaj bode vsak mesec enkrat izhajal na osemih straneh, sredi meseca in bodemo prinašali v prilogi humoristične stvari.

Še enkrat se oslobodujemo vse one gg. naročnike, ki so z naročnino zaostali, prositi v poravnavo. Upraviščito.

**Zivljenjepisi našega pesnika**  
**Simon Gregorčiča**  
spisal Anton Bugar  
je dobiti po 50c. pri **Frank Sakser Co.**

**Pozor! rojaki!**  
Naravno in fino Concord vino prodajam galon po 50 centov. Za obilo naročil se priporočam, ter vsakteremu zagotavljam dobro postrežbo.  
**Frank Šali**  
Box 363  
Nothingham, O.

**Pozor Rojaki!**  
Novoinzajdeno garantirano marilo za plekaste in golobradce, od kterega v 6 tednih lepi lasje, brki in brada popolnoma zrastejo, cena \$2.50! Potne noge, kurje očesa, bradavice in ozeblino vam v 3 dneh popolnoma odpravim za 75c., da je to resnica se jamči \$500. Pri naročbi blagovolite dariti po Post Money Order pošiljati.

**Jakob Wahčič,**  
P. O. Box 69  
CLEVELAND, OHIO.

**NAZNAVILLO IN PRIPOROČILO.**  
Rojakom v San Francisco, Cal., in okolici naznavamo, da je **MR. IVAN STAREHA,** 2000 19th St., San Francisco, Cal., naš zastopnik in pobira naročnino za "Glas Naroda" ter ga vsem prav tople priporočamo.  
**Frank Sakser Company.**

**ROJAKI NAROČAJTE SE NA "GLAS NARODA", NAJVEČJI IN NAJNOVEJŠI DNEVNIK!**

### NAZNAVILLO.

Naše društvo sv. Sreca Jezusa št. 2 J. S. K. Jednote v Ely, Minn., je imelo dne 29. grudnia 1907 volitev novega odbora v Jože Škaletovi dvorani; izvoljeni so bili sledeči uradniki za 1. 1908: Predsednik Josip Lovšin, Box 1031; podpredsednik Lovrene Dejak; tajnik Ivan Prijatelj, Box 120; podtajnik Fran Levstek, Box 451; blagajnik in zastopnik Ivan Merhar, Box 95; bolniški načelnik Josip Sekula, Box 316; bolniškega načelnika pomočnik Fran Francel, Box 34; gospodarski odbor: Ljudevit Pernšek, Box 982, Fran Oražem, Box 70, Anton Knepe, Box 450; redarja Fran Čampa in Fran Pucel; zastavonoše Fran Sekula, Ivan Vidovrol in Fran Hutar; oskrbnika mrlincev: za oženjene Matija Golobič, za samee Fran Petelin.

Naše društvo dobro napreduje; sedaj šteje 169 članov in 85 članic. Pozdrav vsem bratom in soprobatom naše J. S. K. Jednote in jim želim srečno novo leto!

Ivan Prijatelj, tajnik  
(9-15-1)

Kje je ANDREJ KAUS? Za njegov naslov bi rada zvedela njegov brat Anton Kaus in njegova teta Elizabeta Kolene. Kdor izmed rojakov ve za njegov naslov, naj ga blagovolji naznaniti: Martin Kolene, Box 181, Jenny Lind, Ark. (14-15-1)

**Mestna hranilnica**  
V NOvem MESTU obrestuje sedaj vloge po **4 1/2 od sto.**  
Vloge sprejema: **Fr. Sakser Co.,** 109 Greenwich St., New York, 6104 St. Clair Avenue N. E., Cleveland, O.

Tukaj živim bratom Slovenem in Hrvatom, kakor potujočim rojakom, priporočam svojo moderno gostilno, pod imenom "Narodni Hotel," na 709 Broad St., eden največjih hotelov v mestu.

Na čepu imam vedno sveže pivo, najboljšee vrste whiskey, kakor naravnega doma napravljenega vina in dobre smolke. Na razpolago imam čez 25 urjenih sob za prenočitev. — Vzemem tudi rojake na stanovanje. — Evropska kuhinja! Za obilen poset se priporočam udani **Božo Gojsavič,** Johnstown, Pa.

**JOHN VENZEL,**  
1017 E. 62nd Street, N. E., Cleveland, Ohio  
izdelovalec kranjskih in nemških **HARMONIK.**  
Delo napravim na zahtevanje naročnikov. Cene so primerno nizke, a delo trpečno in dobro. Trivrtstni od \$22 do \$45. Plešče so iz najboljšega cinka. Izdelujem tudi plešče iz aluminija, niklja ali medenine. Cena trivrtstnim je od \$45 do \$80.

**Slovensko-Amerikanski KOLEDAR za leto 1908**  
je dobiti po 30 ct. poštnine prosto. Koledar je zelo zanimiv ter ima obilo slik.  
Vsako leto ga razprodamo po 5000 komadov kar gotovo znači da je Koledar zelo priljubljen.  
Primerno darilo je prijateljem in znancem v staro domovino, ter velja tudi le 30 ct.  
Dobiti je pri **Frank Sakser Co.,** 109 Greenwich St., New York, 6104 St. Clair Avenue, N. E., Cleveland, O.

**Rojaki, naročite se na "Glas Naroda", največji in najcenejši dnevnik.**

**FR. SAKSER CO.**  
109 Greenwich St., NEW YORK.  
...PODRUŽNICA...  
6104 St. Clair Ave., N.E. CLEVELAND, O.  
Oficijelno zastopništvo vseh parobrodskih družb.

**FR. SAKSER CO.,**  
109 Greenwich St., New York, 6104 St. Clair Avenue, N. E., Cleveland, O.

**Rojaki, naročite se na "Glas Naroda", največji in najcenejši dnevnik.**

**SALOOON**  
v obilen poset. Točim vedno sveže pivo, dobra vina in whiskey ter imam v zalogi zelo fine smolke.

Rojakom pošiljam denarje v staro domovino hitro in poceni.  
Pobiram naročnino za "Glas Naroda". V zvezi sem z gg. Frank Sakser Co. v New Yorku. Z vlesposlovanjem

**Ivan Govze,**  
Ely, Minn.

# Rojaki. Slovenci!

NAROČAJTE IN ČITAJTE NOVO OBŠIRNO KNJIGO.

Novih, 50.000 iztisov.



se zastouj razdeli med Slovence.

## "ZDRAVJE"

Katero je izdal prvi, najstarejši in najzanesljivejši zdravniški zavod.

The

**COLLINS N. Y. MEDICAL INSTITUTE**

Ta knjiga je najzanesljivejši svetovalec za moža in ženo, za deklico, in mladeniča! Iz nje bode te razvedili, da je zdravnik COLLINS N. Y. MEDICAL INSITUTA edini, kateremu je natanko znana sestava človeškega telesa radi tega zomore najuspešneje in v najkrajšem času ozdraviti vsako bolezen, bodisi akutna ali zastarela (kronična). Dokaz temu so mnogobrojna zahvalna pisma in slike katera lahko čitate v časopisih.

Knjiga je napisana v slovenskem jeziku na jako razumljiv način ter obsega preko 160 strani z mnogimi slikami. Dobi jo vsaki Zastoj, ako pismu priloži nekoliko znamk za poštino.

Ko prečitate to knjigo, Vam bode lahko uginiti, kam se Vam je v slučaju u bolezni ako hočete v kratkem zadobiti preljudbo zdravje, sedaj ko razni novo ustanovljeni zdravniški zavodi in kompanije rojake na vse mogoče načine vobijo in se hvalijo, samo, da izvabijo iz njih težko prisluženi denar.

**Zatoraj rojaki,** ako ste bolni ter Vam je treba zdravniške pomoči, pišite po to knjigo ali takoj natanko opišite svojo bolezen ter vsa pisma naslavlajte na ta naslov:

THE

**COLLINS Y. N. MEDICAL INSTITUTE**  
140 West 34. Str. NEW YORK, N. Y.

**Zdravju**  
najprimernejša pijača je

**LEISY PIVO**  
ktero je varjeno iz najboljšega importiranega češkega hn. le. Kateri naj nikdo ne zamudi poskusiti ga v svojo lastno korist, kakor tudi v korist svoje družine, svojih prijateljev in drugih.  
**Leisy pivo** je najbolj priljubljeno ter se dobi v vseh boljših gostilnah. Vse podrobnosti zvešite pri Geo. Travnikarju 6102 St. Clair Ave. N. E. kateri Vam dragevolje vse pojasni.

**THE ISAAC LEISY BREWING COMPANY**  
CLEVELAND, O.

Rojaki, naročite se na "Glas Naroda", največji in najcenejši dnevnik.

**FR. SAKSER CO.**  
109 Greenwich St., NEW YORK.  
...PODRUŽNICA...  
6104 St. Clair Ave., N.E. CLEVELAND, O.  
Oficijelno zastopništvo vseh parobrodskih družb.

**FR. SAKSER CO.,**  
109 Greenwich St., New York, 6104 St. Clair Avenue, N. E., Cleveland, O.

**Rojaki, naročite se na "Glas Naroda", največji in najcenejši dnevnik.**

**SALOOON**  
v obilen poset. Točim vedno sveže pivo, dobra vina in whiskey ter imam v zalogi zelo fine smolke.

Rojakom pošiljam denarje v staro domovino hitro in poceni.  
Pobiram naročnino za "Glas Naroda". V zvezi sem z gg. Frank Sakser Co. v New Yorku. Z vlesposlovanjem

**Ivan Govze,**  
Ely, Minn.

**109 Greenwich Street,**  
in nikamor drugam ter naj se prej dobro prepriča, ako je na pravem prostoru, predno se da pogovoriti, da komu vroča denar, v mnenju, da ima opraviti z nami.



## Rodbina Polaneških.

Roman, poljski spisatelj H. Sienkiewicz, poslovenil Podravski.

### TRETTJA KNJIGA.

(Nadaljevanje.)

Ona pa reče naglo:  
"Izgovorite se teta. Jutri odideva."  
Več si nista mogla reči, zakaj v tem trenutku so se Osnowski, Kopowski in gospa Anica, ki so bili doslej sedeli v sosednjem salonu, vrnili v atelier.

Gospa Anica, ugledavši rdeče lice gospodične Castellijeve, bistro pogleda Zawiłowskega ter vpraša:  
"Kako se vama godi danes?"  
"Kje je teta?" vpraša gospodična Castellijeve.  
"Odsli je v posete."  
"Ze davno?"  
"Pred nekoliko minutami. Kako se je vama godilo danes?"  
"Dobro, toda za danes je že dovolj."

Po teh besedah je gospodična Lineta odločila topit v trenutku kasneje odšla v svojo sobo, da si umije roke. Zawiłowski je še ostal nekaj časa, odgovarjal kolikor toliko pozorno, kar so ga vpraševali, toda rad bi bil odšel. Bal se je razgovora z gospo Broniezevo in kakor vsi bojazljivci, si ga je želel odložiti na jutri. Vrhutega je hotel biti sam s svojimi mislimi, hotel jih uravnati in bolje presoditi vse, kar se je bilo zgodilo, zakaj sedaj je imel v glavi le nekakšno zmes kalnih predstav, da se je zgodilo nekaj nezlasnega, nekaj takega, s čimer se prične nova doba v njegovem življenju. Ob samem pomisleku na to ga je obhajal nekakšni trepet sreče, toda obenem strah, zakaj čutil je, da se je sedaj že prepozno umekniti, da je treba iti naprej, k ljubezni, k priznanju, k razjasnitvi vprico gospodične in rodbine in naposled k oltarju. Z vsa dušo je koprnel po tem, toda navadil se je bil, do mere vse, kar je smatral za srečo, smatral za poetični prikaz, za nekaj, kar spada izključno v deželo misli, umetnosti in sanj, da se ni drznil verjeti, da bi utegnila biti gospodična Castellijeve res njegova žena. Sedaj tudi ni mogel več sedeti dalje in ko se je Lineta vrnila, se je jel poslavljati. Pa mu je podala svojo roko, hladno od mrzle vode, in dejala:

"Ali ne počakate tete?"  
"Moram oditi in jutri se poslovim z vami in z gospo Broniezevo."  
"Torej da se vidiva!"  
Ta ločitev se je zdel Zawiłowskemu po temu, kar se je bilo zgodilo, tako neugodna in hladna, da ga je obhajal obup. Toda vprico ljudi se ni mogel poslaviti drugače, zlasti ker ga je opazovala gospa Anica nenavadno pozorno. Ob slovesu mu reče gospod Osnowski:

"Počakajte! Imam še nekaj opravka v mestu: torej greva skupaj."

In odšla sta. Ali komaj sta dospela skozi vrata, je gospod Osnowski ob stal mu položil roko na ramo, znižal lice in ga vprašal:  
"Gospod Ignacij, ali se nista nekoliko sprla z Lineto?"  
Zawiłowski ga začuden pogleda:  
"Jaz? Z gospodično Lineto?"  
"Ker sta se poslovlila tako hladno. Mislim, da ji vsaj poljubite roko."

Zawiłowski se bolj izbuli oči, gospod Osnowski pa se spusti v smeh in reče:

"No, torej vam povem resnico! Moja soproga, ki je kaj ravedna žena, je vajna opazovala ter videla, kaj se je bilo zgodilo. Dragi gospod Ignacij, vaš odkritosrčni prijatelj sem, ki vrhuteva vem, kaj to pomeni imeti koga rad. Utemnem pa vam reči samo nekaj: Bog vam daj srečo, da bi bili tako srečni, kakor sem jaz."

Po teh besedah mu jame stresati roko na vso moč. Zawiłowski, daj si bil v največji zadregi, se je le iztežila premagal, da ga ni objel okrog vratu.

"Ali imate danes dokaj posla? Zakaj ste odšli?"

"Povem vam odkritosrčno, treba mi je bilo zbrati svoje misli, a vrhutega me je objel strah pred gospo Broniezevo."

"Torej ne poznate tete. Tega skraj ne more dočkati. Pospremite me nekaj časa in potem se vrnite k nam brez okoliščin. Pri vrnitvi zberete misli, v tem se gospa Broniezeva vrne, fir vi jo odgovorite tako, da se vam kar razjode. Nič drugega vam ne grozi. Zapomnite si pa tudi, ako se vam bo godilo dobro, da boste zahvaljevali sosedbo mojo Anico, zakaj, Bog ve, kako vam je pri Castellijevi pripravljala tla, kakor bi bila vaša rodna sestra. To je že tako prenapeta glavica, ki pa je pri tem postojena srca! Enako dobro ženske se morda še dobe na svetu, toda boljše ni nobene.... Nam se je nekoliko zdela, da ta butes Kopowski hodi za Castellijevo, in Anico je to neizrečeno jezilo. Rade imajo Kopowskega, ali dovolite, vzeti takega — to bi bilo preveč."

Ob tem govoru objame Zawiłowskega okrog pasu in izpregovori trenutek kasneje:

"Prenehajva s tem vikanjem. Saj imava vendar postati sorodnika. Moram ti reči še tole: Nikakor ne dvojim, da te ima Castellijeve odkritosrečna rada, ker je poštna stvarca. Seveda, nasnubilo so ji tebe, toda ona je še mlada, torej bo treba še pokladati polen na ogenj.... Torej jih polagaj.... ali umeješ? Treba je, da se vname, kar se lahko zgodi — ker je to res nenavaden značaj. Ne misli, da te hočem svariti ali celo strašiti. Nikakor. Tu gre le za to, da dobi stvar dober temelj. Da te ima rada, o tem ne more biti dvoma. Ko bi jo bil videl, kako je nosila tvojo knjigo, ali kaj se je v njej godilo takrat, ko sta se vrnila iz gledališča! Takrat mi je prišla v glavo glupa misel. Dejal sem, da te hoče stari Zawiłowski baje spoznati zato, ker te namerja oženiti s svojo hčerko, da ne bi premoženje prešlo v druge roke. Predstavi si ubožico; ko je to zaslišala, je obledela kakor papir. Kar ustrašil sem se in kar najprej sem preklical svoje besede. Kaj praviš na to?"

Zawiłowski se je hotel smejeti in jokati obenem. To pot pa je samo stiskal na vso moč k svoemu boku roko gospe Osnowske, ki ga je držal pod pazduho, in je dejal čez trenutek:  
"Niti je nisem vreden, niti...."  
"No — in čemu ta drugi niti? Morala hoče reči: Niti je nimam tako rad!"  
"Res!" odgovori Zawiłowski, dvignivši oči.  
"No, torej se vrni sedaj in si sestavi govor do tete Broniezeve. Ne boj se, da bi bil prepatetičen. Rada ima to!.... Da se vidiva, Ignacij! Vrnem se čez dobro uro, pa bomo praznovali zaroko!"

Jameta si stiskati roke z res bratovskimi občutki, pri čemer reče gospod Osnowski:  
"Ponavljam ti: Daj ti Bog, da najdeš v Castellijevi vsaj takšno ženo, kakršna je moja Anica!"

Zawiłowski si je na povratku mislil, da je Osnowski en angel, gospa Osnowska drugi, gospa Broniezeva tretji in gospodična Lineta se povzema nad njimi vsemi na angelskih peruti, kakor svetlica, kakor nekaj božanstvenega. Sedaj je spoznal, da more sree ljubiti do bolesti. V duhu je že klečal ob nje znoj, tolkel z glavo ob tla, jo ljubil in oboževal, a obenem se je vsem tem občutkom, ki so zveneli v njem kakor nekakšna jutranja pesem, pridružil občutek take nežnosti, kakor bi bila ta ženska nekakšen otrok, edino dete, neizmerno ljubljeno, toda še majhno in potrebno varstva. Spomnil se je pripovedovanja Osnowskega, kako je bila obledela, ko so ji rekli, da ga hočejo oženiti z drugo, in v duhu si je ponavljal: "Toda ti si moja, moja!...." Raznežil se je neizrečno in hvaležnost mu je tako zalivala sree, da se mu je zdelo, kakor bi se ji vse življenje ne izkazal dovolj hvaležnega za ta trenutek blestosti. Čutil se je tako srečnega kakor še nikdar, in časih ga je hotela kar zadušiti velikost te sreče. Prej je bil teoretičen pesimist, sedaj pa je istinitost tako jasno izpričala pomoto teh nalezljivih teorij, da je verjel le iztežila, da bi se bil mogel zmotiti tolikanj.

Prihajajoč se k vili, je spetoma srkal s polnimi prsmi vase vonj cvetočega jazmina. Pri tem je imel nejasno zavest, da ta opojna vonjava ni nič zunanega, nego preprosto sodelec tega, iz česar je sestavljena njegova sreča. Spetoma si je govoril: "Kakšni so ti ljudje, kakšna hiša, kakšna rodbina! Samo med njimi je mogla zrasti ta moja nevesta!" Pri tem pa je zrl na sonce, toneče v večernem miru, na zlate zavese večerne zarje, obdobljene s trakovi iz škrlata, in ta mir je jel obhajati tudi njega. V tej neizmerni svetlobi je začutil neizmerno ljubezen in dobroto, ki zre na svet, blagrujoč ga z mirom in z blagoslovom. Ni mogel sicer z besedami, toda vse mu je prepevalo v duši nekakšno detinsko molitev.

Pri vratih vile se je prebudil kakor iz sna, ugledavši starega služabnika Osnowskih, ki je ogledoval vozove.  
"Dobro večer Stanislaw!" mu reče, "ali se gospa Broniezeva še ni vrnila?"  
"Ravnokar se ozirom po njej; moram se vrniti vsak trenutek."  
"Dami sta že v salonu?"  
"Da — in tudi gospod Kopowski."  
"A kdo mi odpre?"  
"Ondi je odprto. Jaz sem le odskočil za trenutek."

Zawiłowski je šel navzgor, ker pa ni dobil v skupnem salonu nikogar, je šel dalje v delavnico. Ondi pa je tudi bilo prazno, zato pa je iz sosednje manjše sobane začul skozi zaveso, ki je delila oni salonček od delavnice, nekakšne tihe glasove.

Domišljunjo si, da najde ondi obe dami s Kopovskimi, je odgrnil zaveso in, pogledavši v salonček, obstal kakor okamenel.

Gospodične Castellijeve ni bilo v salonu, pač pa je gospod Kopowski klečal pred gospo Osnowsko. To je

## Ne trpite za reumatizmom.

Drgnite otekle in bolne ude z **Dr. RICHTERJEVIM** **SidropainExpellerjem**

in čuditi se bodele radi hitrega ozdravljenja. — Rabil sem Vaš Pain Expeller 20 let drugod in tukaj z izbornimi uspehi v slučajih reumatizma prehlajenja, boleznih v križu in slinčnih pojavih. Sedaj ne morem biti brez njega.

Rev. H. W. Freytag, Hamel, Ill.  
"Navsaki steklenici je naša varnostna znamka 'Sidro'."  
25 in 50 cent. v vseh lekarnah  
**P. A. RICHTER & CO.**  
215 Pearl St., New York.

držala svoje roke v njegovih bujnih lasih, mu nagibala glavo nazaj in obenem zniževala svoje lice, kakor bi ga hotela poljubiti na čelo.

"Anica! Ali me ljubiš?" je govoril Kopowski z glasom, stisnjenim od strasti.

"Ljubim! Toda ne! Toda nečem!" je odgovorila gospa Osnowska ter ga nekoliko pahnila od sebe.

Zawiłowski je nehote spustil zaveso, stal se za trenutek pred njo, kakor bi se mu bile noge zdaj izpremenile v sviačene, in je naposled, ne zavedajoč se dobro, kaj dela, prekoračil delavnico, ktere delaba preproga ni dopuščala kakor odmeva njegovih korakov; tako je potem prekoračil glavni salon, prednjo sobo, preskakal stopnice in stal pred vilo.

"Milostivi gospod, ali že odhajate?" ga vpraša stari sluga.  
"Odhajam!" odgovori Zawiłowski. In jel je korakati tako hitro, kakor bi bežal. Trenutek pozneje pa je obstal in si rekel glasno:

"Kaj, ali sem zblaznel?"  
(Dalje prih.)

Čast mi je naznaniti slavnemu občinstvu v Chicago, Ill., kakor tudi rojakom po žid. državih, da sem otvoril novo urejeni **saloon pri "Triglavu"**, 617 S. Center Ave., Chicago, Ill.

kjer točim pristvo uležano Atlas-pivo, izvrstni whiskey, najboljša vina in dišeče smodke so pri meni na razpolago. Nadajte se vsakemu na razpolago dobro urejeno kegnjo in izredna miza (pool table). Potujoči Slovenci dobrodošli! Vse bodem dobro postregel. Za obilen obisk se priporoča.

**Mohor Mladič,**  
617 So. Center Ave., Chicago, Ill.



## NARAVNA CALIFORNIJSKA VINA

Dobro črno in belo vino od 35 do 45 centov galona.  
Staro belo ali črno vino 50 centov galona.

Reesling 55 centov galona.  
Kdor kupi manj kakor 28 galon vina, mora sam posodo plačati.  
Drožnik po \$2.50 galona.  
Slivovica po \$3.00 galona.  
Pri večjem naročilu dam popust.

Splošnovanjem

**STEPHEN JAKŠE,**  
Crockett, Contra Costa Co., Cal.



Mr. Seb. Kneipp  
Hico: "NAVOĐILO IN CENIK" (Kneippovih) Kneippovih zdravil" katero duh s zastopaj ako doposlejš poštno znamko za dva centa za poštino.

Kneippova zdravila so poznata in odobrena po celim svetu in se uporabljajo z dobrim uspehom pri vseh naprednih narodih.  
Kneippova iznajdba je neprecenljive vrednosti, pravi blagoslov za vse trpečje človeštvo in nikake sleparija, katerih je dandanes mnogo na dnevnem red.

To je novi in pravi naslov:

**AL. AUSENIK,**  
109 Greenwich Street  
New York, N. Y.

## NAZANILLO.

Rojakom v Johnstown, Pa., in okolici priporočamo našega zastopnika **FRAN GABRENJA,**

1105 Virginia Ave., Johnstown, Pa.  
Preje je bival na 519 1/2 Power St.  
Dotičnik je pooblaščen pobirati naročnino za list in knjige ter je s namizno več let v kupčijski zvezi.

Splošnovanjem

**FRANK SAKSER CO.**

## Cenik knjig,

katero se dobe v zalogi

### Frank Sakser Co.,

109 GREENWICH STREET, NEW YORK, N.Y.

### MOLITVENIKI:

BOGU, KAR JE BOŽJEGA, ličen molitvenik za moške, zlata obreza, fina vez \$1.00, zlata obrza polusnje 75c.

DUŠNA PAŠA (spisal škof Fr. Baraga), platno, rudača obreza 75c., zlata obreza 90c.

NEBEŠKE ISKRICE, vezano v platno 50c.

RAJSKI GLASOVI 40c.

OTROŠKA POBOŽNOST 25c.

VRTEC NEBEŠKI, platno 70c., alonokost imit. \$1.50.

SKRBI ZA DUŠO, zlata obreza 80c., fino vezano \$1.75.

SV. URA, zlata obreza, fino vezano \$2.00, šagrin vezava \$1.20.

### UČNE KNJIGE

ABECEDNIK SLOVENSKI, vezan 20c.

ABECEDNIK NEMŠKI, vezan 20c.

AHNOV NEMŠKO - ANGLEŠKI TOLMAČ, 50c.

ANGLEŠČINA BREZ UČITELJA 40c.

ČETIRTO BERILO 40c.

Dimnik: BESEDNJAK SLOVENŠKEGA IN NEMŠKEGA JEZIKA 90c.

EVANGELIJ, vezan 50c.

GRUNDRISSE DER SLOVENISCHEN SPRACHE, vezan 25c.

HRVATSKO - ANGLEŠKI RAZGOVORI, vezano 50c., nevezano 40c.

KATEKIZEM mali 15c., veliki 40c.

NAVODILO ZA SPISOVANJE RAZNIH PISEM, vezano \$1.00, nevezano 75c.

PODUK SLOVENČEM ki se hočejo naseliti v Ameriki, 30c.

ROČNI ANGLEŠKO - SLOVENSKI IN SLOVENSKO - ANGLEŠKI SLOVAR 30c.

ROČNI SLOVENSKO - NEMŠKI SLOVAR 40c.

SLOVAR NEMŠKO - SLOVENSKI Janež-Bartel, nova izdaja, fino vezan \$3.00.

SLOVAR SLOVENSKO - NEMŠKI Janež-Bartel, fino vezan \$3.00.

SPISOVNIK LJUBAVNIH IN ŽENITOVANJSKIH PISEM 25c.

SPRETNJA KUHAHICA, broširano 80c.

SLOVARČEK PRITUČITI SE NEMŠČINE BREZ UČITELJA 40c.

VOŠČINI LISTI 20c.

ZBRKA LJUBAVNIH IN SNUBILNIH PISEM 30c.

ZGODE SV. PISMA STARE IN NOVE ZAVEZE, vezano 50c.

ZGODE SV. PISMA ZA NIŽJE RAZREDE Ljudskih šol 30c.

ŽEPNI HRVATSKO - ANGLEŠKI RAZGOVORI, vezano 40c., broširano 30c.

### ZABAVNE IN RAZNE DRUGE KNJIGE

ALADIN S ČAROBNO SVETILNICO 10c.

ANDREJ HOFER 20c.

AVSTRILJSKI JUNAKI, vez. 90c., nevez. 70c.

BARON TRENN 20c.

BELGRAJSKI BISEM 15c.

BENEŠKA VEDEŽEVKA 20c.

BERAČICA 20c.

BOJTEK, v drevo vpreženi vitez, 10c.

BOŽIČNI DAROVI 10c.

BURSKA VOJSKA 30c.

CESAR FRAN JOSIP 20c.

CESARICA ELIZABETA 15c.

CIGANOVA OSVETA 20c.

OVETINA BOROGRAJSKA 20c.

OVETKE 20c.

ČAS JE ZLATO 20c.

ČRNI BRATJE 20c.

DAMA S KAMELJAMI, fino vezano \$1.25.

DARINKA, mala ČENOGRKA, 20c.

DETELJICA, življenje treh kranjskih bratov, francoskih vojakov, 20c.

DOMA IN NA TUJEM 20c.

DVE ČUDOPOLNI PRAVLICI vezan 90c.

DOMAČI ZDRAVNIK po Kneippu, nevezan 50c.

ERAZEM PREDAJSKI 15c.

ERI 20c.

EVSTALJA 15c.

GENERAL LAUDON 25c.

GEORGE STEPHENSON, olo šolnole, 40c.

GOLOBČEK IN KANARČEK 15c.

GOZDOVNIK, 2 zvezki, skupaj 70c.

GROF RADECKI 20c.

HEDVIKA, banditova svesta, 15c.

HILDEGARD 20c.

HITRI RAČUNAR, vama 40c.

s cvetlicami in humoristične po 3c.

ducat 30c.

Razne svete podobe, komad 5c, ducat 30c.

Ave Marija 10c.

Album mesta New York s krasnimi slikami mesta 40c.

OPOMBA. Naročilom je priložiti denarno vrednost bodisi v gotovini poštini nakaznici ali poštini znamke h. Poština je pri vseh teh cenah že vtieta.

Niže podpisana priporočam potujočim in Hrvatim svoj:

## SALOON

107-109 Greenwich Street, 0000 NEW YORK 0000

v katerem točim vedno pivo, doma prešana in importirana vina, fine likerje ter prodajam izvrstne smodke.

Imam vedno pripravljen dober prigrizek.

Potujoči Slovenci in Hrvatje dobe

stanovanje in hrano.

proti nizki ceni. Postrežba solidna.

Za obilen poset se priporoča

**FRIDA von KROGE**

107-109 Greenwich St., New York.

### NAZNANILLO IN PRIPOBOČILO.

Rojakom v Gary, Ind., in okolici naznanjamo, da je za tamošnji okraj naš zastopnik

**Mr. RUDOLF MARAZ,**

kteri je otvoril v svojem posloplju novo urejeni **SALOON.** Rojakom Slovencem in Hrvatim ga toplo priporočamo.

**Frank Sakser Company.**

Za vsebino tujih oglasov ni odgo

Vesti iz Rusije.

Telefon 246.

## Frank Petkovšek

720 Market Street, Waukegan, Ill.

priporoča rojakom svoj

## SALOON

v katerem vedno toči sveže pivo, dobra vina in whiskey, ter ima na razpolago fine smodke.

V svoji **PRODAJALNICI** ima vedno vrste grečrije po nizkih cenah.

Posilja denarje v staro domovino zelo hitro in cenovno; v zvezi je z Mr. Frank Sakserjem v New Yorku.

## MARKO KOFALT,

249 So. Front St., STEELTON, PA.

Priporoča Slovencem in Hrvatim v Steeltonu in okolici za izdelovanje kupnih pogodb, pooblastil ali polnomoči (Vollmacht) in drugih v avstrski posei spadajočih stvari, ktere točno in po ceni izvršujem. Dalje prodam parobrodne liske za v stari kraj za vse boljše parnike in parobrodne proge ter pošiljam denarje v staro domovino po najnižji ceni.

**Mr. Marko Kofalt** je naš zastopnik za vse posle in ga rojakom toplo priporočamo.

**FRANK SAKSER CO.**

### Velika zaloga vina in žganja.

## M. Grill

Prodaja belo vino po 70c. galon

črno vino po 50c. galon

Drožnik 4 galone za \$11.00

Brinjeve 1